

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

管制人员：公务员事务局常任秘书长会交代本总目下的开支。

二零二三至二四年度预算..... 8.296 亿元

二零二三至二四年度的编制上限(按薪级中点估计的年薪值)相等于由二零二三年三月三十一日预算设有的 650 个非首长级职位，增至二零二四年三月三十一日的 686 个，增幅为 36 个。..... 5.436 亿元

此外，预算于二零二三年三月三十一日设有的 23 个首长级职位，增至二零二四年三月三十一日的 27 个，增幅为 4 个。

管制人员报告

纲领

纲领(1)局长办公室 这纲领纳入政策范围 27：政府内部服务(公务员事务局局长)。

纲领(2)人力资源管理 这些纲领纳入政策范围 26：由中央管理的公务员事务(公务员事务局局长)。

纲领(3)翻译和传译服务及法定语文的使用

纲领(4)公务员培训

详情

纲领(1)：局长办公室

	2021-22 (实际)	2022-23 (原来预算)	2022-23 (修订)	2023-24 (预算)
财政拨款(百万元)	8.6	8.8	8.9 (+1.1%)	9.1 (+2.2%)
				(或较 2022-23 原来 预算增加 3.4%)

宗旨

2 宗旨是确保公务员事务局局长办公室顺利运作。

简介

3 公务员事务局局长办公室负责为公务员事务局局长提供行政支援，以协助他执行职务。工作包括筹划和协调局长的公务、传媒及地区活动，以及执行各项有关安排。

纲领(2)：人力资源管理

	2021-22 (实际)	2022-23 (原来预算)	2022-23 (修订)	2023-24 (预算)
财政拨款(百万元)	424.1	415.4	421.8 (+1.5%)	440.3 (+4.4%)
				(或较 2022-23 原来 预算增加 6.0%)

宗旨

4 宗旨是提升公务员的干劲、抱负及知识水平，以确保香港拥有一支廉洁奉公、为人信赖、富责任感的公务员队伍，为市民提供优质服务。

简介

5 公务员事务局在本纲领下的主要职责是：

- 招聘和留用正直优秀的人才；
- 采用和推广良好的人力资源管理措施，以提高服务效率和质素；以及
- 促进管方与员工之间稳定和和睦的关系。

6 二零二二至二三年度内，公务员事务局已：

- 检视和更新了为招聘公务员而设的《基本法》测试的考核内容，以及推出「基本法及香港国安法测试」，以考核所有考生的《基本法》及《香港国安法》知识；
- 为公务员薪俸及服务条件常务委员会(薪常会)进行薪酬水平调查提供支援；
- 优化动员机制，增设「全政府动员」级别，确保需要大量人手处理的重大事故出现时，能立即动员公务员组成应急队伍；
- 检讨《公务员事务规例》有关计算和扣减假期的规定；
- 继续透过各项嘉奖计划，包括「公务员事务局局长嘉许状计划」及「公务员优质服务奖励计划」，鼓励公务员提供优质公共服务，以及表扬表现卓越的人员；
- 对行为不当或违法的公务员继续采取零容忍态度，例如在二零二二至二三年度首九个月内向 50 名人员作出免职惩罚；以及
- 举办经验分享研讨会、工作坊和探访活动，以巩固并深化部门向公务员推广职业安全和健康的工作。

二零二三至二四年度需要特别留意的事项

7 二零二三至二四年度内，公务员事务局将会：

- 检视和更新《公务员守则》，以确保公务员恪守一套共同基本信念及行事原则，并协助公务员清楚理解他们所肩负的责任，对公务员的日常工作、决策和行为起指导作用；
- 推出「行政长官表扬榜」奖励计划，定期公开表扬优秀并具示范作用的团队或人员；
- 继续监察各项延长公务员服务年期的弹性措施(包括「退休后服务合约计划」、经调整的继续受雇机制及最后延长服务的修订安排)的执行情况；
- 继续控制公务员编制，并同时保持效率，以支援政府推展各项措施和确保公务员队伍稳步发展；
- 制订措施以提升处理纪律个案的效率及效能，从而优化公务员纪律机制；
- 制订措施以加强管理表现欠佳人员的效率及效能，从而加强对表现欠佳人员的管理工作；
- 与廉政公署保持合作，在「诚信领导计划」下，维持并加强公务员的廉洁诚信文化；
- 继续向公务员推广职业安全和健康；
- 继续致力维持和提高公务员队伍的士气，并鼓励各局和部门更充分善用各项嘉奖计划，表扬杰出的模范员工，推动公务员精益求精；
- 继续为薪常会进行薪酬水平调查提供支援，并密切留意薪酬水平调查的进度；
- 继续监察薪常会进行医生职系的职系架构检讨的进度，以及在职系架构检讨完成并在咨询有关决策局／部门和职方的意见后，跟进薪常会的建议；以及
- 更新《公务员事务规例》有关计算和扣减假期的规定。

纲领(3)：翻译和传译服务及法定语文的使用

	2021-22 (实际)	2022-23 (原来预算)	2022-23 (修订)	2023-24 (预算)
财政拨款(百万元)	146.5	144.4	151.9 (+5.2%)	162.1 (+6.7%)
				(或较 2022-23 原来 预算增加 12.3%)

宗旨

8 宗旨是配合政府的法定语文政策，为各局和部门提供有效率和妥善的翻译和传译服务，以及其他语文支援服务，以方便公务员使用两文三语处理公务。

简介

9 公务员事务局在这纲领下的主要职责是：

- 为各局和部门提供翻译和传译服务；
- 就两种法定语文的使用事宜，向公务员提供意见，并审核中文和英文拟稿；
- 管理法定语文主任、即时传译主任和缮校员职系；

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

- 就公务员使用法定语文事宜，向各局和部门提供意见，包括提供语文咨询服务和就语文训练课程给予意见；以及
- 提供多元化的支援服务，以方便公务员使用两文三语处理公务，包括透过电话热线解答有关语文应用的查询；编制公文写作手册和电子辞汇等参考资料；以及举办活动提高公务员对语言 and 文化的兴趣。

10 二零二二年，即时传译、翻译和审稿工作方面，均能应付服务需求。公务员事务局继续帮助公务员在公事上使用中文及英文。除编制公文写作手册和电子辞汇等参考资料外，也出版语言文化专题季刊《文讯》，以及参与《香港增补字符集》和 ISO 10646 标准的相关工作，方便各界人士通过电子媒介准确地交换中文资讯。此外，又为公务员举办与语文有关的活动。

11 衡量传译、翻译和审稿服务表现的主要准则有：

指标

	2021 (实际)	2022 (实际)	2023 (预算)
所提供的即时传译服务(会议次数).....	1 098	1 107	1 140
所提供的翻译服务(字数).....	8 764 370	7 686 240	8 200 000
所提供的审核公务员拟稿(多为中文)服务(字数)	6 404 600	6 565 320	6 500 000

二零二三至二四年度需要特别留意的事项

12 二零二三至二四年度内，公务员事务局将会继续：

- 致力为各局和部门提供有效率和妥善的传译、翻译和审稿服务；
- 提供多元化的支援服务，以方便公务员使用两文三语处理公务；以及
- 就法定语文的使用事宜，向公务员提供意见。

纲领(4)：公务员培训

	2021-22 (实际)	2022-23 (原来预算)	2022-23 (修订)	2023-24 (预算)
财政拨款(百万元)	144.4	176.5	162.5 (-7.9%)	218.1 (+34.2%)
				(或较 2022-23 原来 预算增加 23.6%)

宗旨

13 宗旨是制定培训政策，并就培训事宜支援各局和部门，确保公务员具备所需的工作态度、知识和技巧服务市民。

简介

14 公务员事务局在本纲领下的主要职责是：

- 制定及实施培训政策，以协助政府推行中央政策及人力资源管理措施；
- 制定培训规则，以利便培训活动的管理及参与；
- 提供及统筹公务员培训课程，例如国家事务研习及高级公务员发展等课程；
- 就人力资源发展为各部门提供顾问及咨询服务；以及
- 在政府内推广持续进修的文化。

15 随着公务员学院在二零二一年十二月成立，公务员事务局已推出一系列措施，以进一步加强公务员培训。二零二三至二四年度内，公务员事务局辖下的公务员学院将进行架构重组，加强学院的能力，以培训公务员的领导才能、加深他们对国家发展的认识，以及建立以民为本的服务文化。因此，由二零二三年起，相关服务表现指标已作出修订，以反映有关变动。公务员事务局会继续检讨所提供的培训项目，以应对整体公务员的培训需要，并会按需要调整相关服务表现指标。

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

16 截至二零二二年，有关公务员培训和发展的衡量服务表现准则主要有：

指标@

	2021 (实际)	2022 (实际)	2023 (预算)δ
网上学习项目			
学习资源数量	2 320	2 400	—
网页阅览次数	6 289 800	6 310 000	—
《公务员易学网》浏览人次	844 300	680 000	—
课堂教学培训及跟进工作			
高级领导发展课程			
受训人数	2 400	2 100	—
学员受训日数	4 400	3 800	—
国家事务研习课程			
受训人数	24 500	29 200	—
学员受训日数	11 300	19 800	—
管理课程			
受训人数	35 300	35 000	—
学员受训日数	39 600	33 800	—
语文课程			
受训人数	18 900	16 600	—
学员受训日数	22 100	19 000	—
为部门提供的服务			
提供顾问服务的次数	250	250	—
向部门提供咨询意见的次数	1 580	1 600	—
学习推广计划	21	20	—

@ 包括公务员学院、政务职系部(负责政务主任职系人员)和一般职系处(负责行政主任、文书及秘书职系人员)提供的培训，而有关一般职系处培训的财政拨款已纳入纲领(2)。

δ 由二零二三年起有关公务员培训和发展的衡量服务表现准则主要载列于第 17 段。

17 由二零二三年起有关公务员培训和发展的衡量服务表现准则主要载列如下。当中的培训项目是指各类学习活动，例如课程、研讨会、访问、交流和暂驻计划。

指标

	2021 (实际)	2022 (实际)	2023 (计划)
提升治理和领导能力§			
培训项目数量	—	—	26
受训人数	—	—	2 600
学员受训日数	—	—	10 000
认识宪制秩序和国家发展和策略‡			
培训项目数量	—	—	28
受训人数	—	—	20 000
学员受训日数	—	—	32 000
建立以民为本的服务文化 Δ			
培训项目数量	—	—	20
受训人数	—	—	9 600
学员受训日数	—	—	6 800

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

	2021 (实际)	2022 (实际)	2023 (计划)
提升专业能力 Φ			
培训项目数量.....	—	—	100
受训人数.....	—	—	30 500
学员受训日数.....	—	—	37 900
推广持续进修的文化			
新增网上学习资源数量.....	—	—	70
网上学习人次.....	—	—	700 000
§ 例子包括有关领导能力、公共政策、国际视野、社区参与、媒体及危机应对的培训，以培育公务员队伍内具潜质的人员，达到有效管治。			
‡ 例子包括在本地和内地举办有关香港特别行政区(香港特区)宪制秩序、国家安全，以及国家发展和策略的培训，以加强公务员的国家观念和维护国家安全的意识。			
Δ 例子包括有关改善服务和团队协作的培训，使公务员团结一致，勤政为民。			
Φ 例子包括有关公务员队伍的一般管理、创新及科技应用、语文及传意，以及人力资源管理的培训，以提升公务员的专业能力。			

二零二三至二四年度需要特别留意的事项

18 二零二三至二四年度内，公务员事务局会：

- 推行《二零二二年施政报告》内有关提升公务员培训的各项措施，特别是加深公务员对香港特区宪制秩序及国家发展和策略的认识，培养公务员的爱国精神和以民为本的服务文化；
- 设立公共领导培训中心和专业发展培训中心，加强为公务员提供管治、领导才能和公共政策制订方面的培训，并提升他们的专业发展；
- 建立有系统的培训架构，并订明各级人员必须参与的培训课程；
- 继续与其他相关决策局和部门紧密合作，跟进观塘综合发展项目，当中包括为公务员学院提供长远院址；以及
- 继续加强网上学习资源，以推广持续进修的文化。

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

财政拨款分析				
	2021-22 (实际) (百万元)	2022-23 (原来预算) (百万元)	2022-23 (修订) (百万元)	2023-24 (预算) (百万元)
纲领				
(1) 局长办公室	8.6	8.8	8.9	9.1
(2) 人力资源管理	424.1	415.4	421.8	440.3
(3) 翻译和传译服务及法定语文的 使用	146.5	144.4	151.9	162.1
(4) 公务员培训	144.4	176.5	162.5	218.1
	723.6	745.1	745.1	829.6
			(—)	(+11.3%)
				(或较 2022-23 原来 预算增加 11.3%)

财政拨款及人手编制分析

纲领(1)

二零二三至二四年度的拨款较二零二二至二三年度的修订预算增加 20 万元(2.2%)，主要由于有关个人薪酬的拨款增加。

纲领(2)

二零二三至二四年度的拨款较二零二二至二三年度的修订预算增加 1,850 万元(4.4%)，主要由于预计二零二三至二四年度净增加 11 个职位所需的个人薪酬增加。

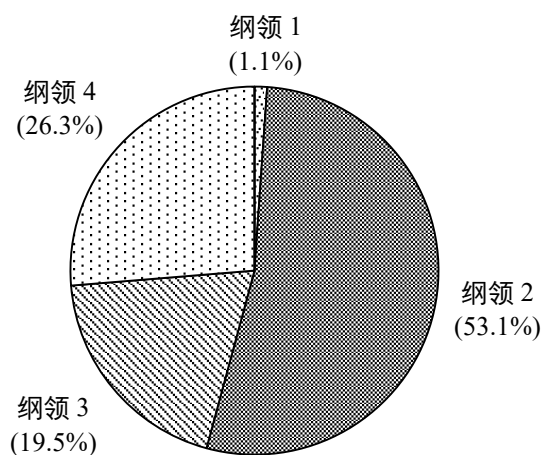
纲领(3)

二零二三至二四年度的拨款较二零二二至二三年度的修订预算增加 1,020 万元(6.7%)，主要由于二零二三至二四年度有关薪金的拨款增加。

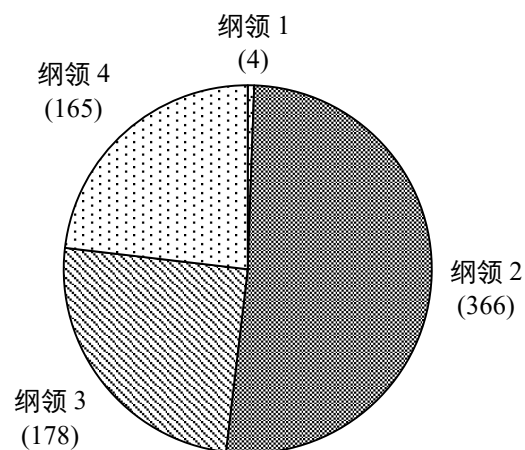
纲领(4)

二零二三至二四年度的拨款较二零二二至二三年度的修订预算增加 5,560 万元(34.2%)，主要由于预计二零二三至二四年度净增加 29 个职位所需的个人薪酬增加，以及有关训练费用的拨款增加。

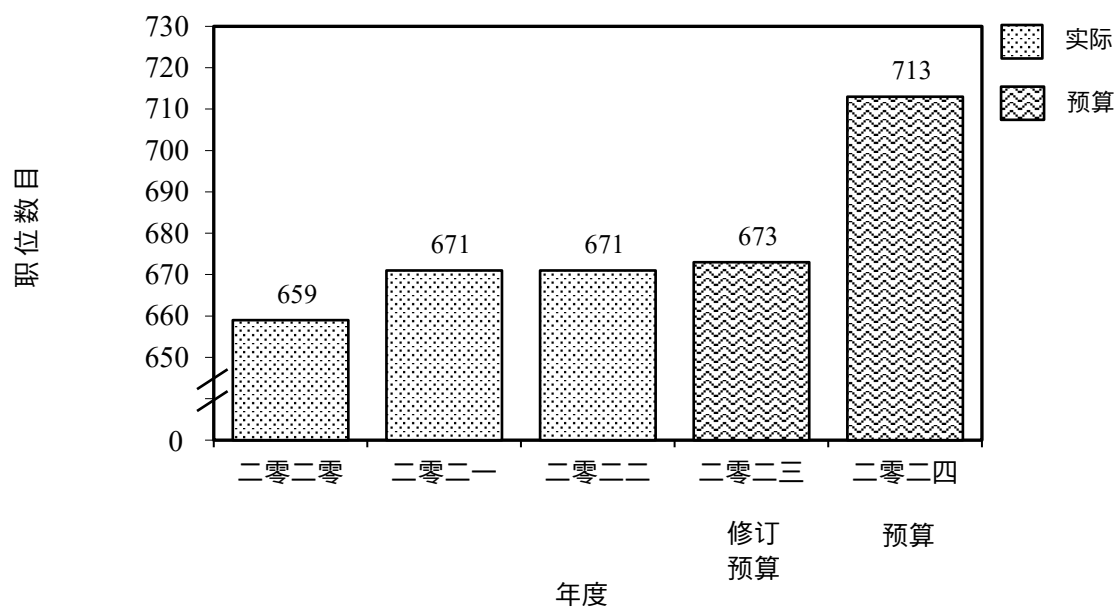
各纲领的拨款分配情况
(二零二三至二四年度)



各纲领的员工人数
(截至二零二四年三月三十一日止)



编制的变动
(截至三月三十一日止)



总目 143 – 政府总部：公务员事务局

分目 (编号)	2021-22 实际开支	2022-23 核准预算	2022-23 修订预算	2023-24 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营账目				
经常开支				
000 运作开支	723,584	745,093	745,093	829,564
经常开支总额	723,584	745,093	745,093	829,564
经营账目总额	723,584	745,093	745,093	829,564
开支总额	723,584	745,093	745,093	829,564

总目 143 – 政府总部：公务员事务局

按分目列出的开支详情

二零二三至二四年度公务员事务局所需的薪金及开支预算为 829,564,000 元，较二零二二至二三年度的修订预算增加 84,471,000 元，而较二零二一至二二年度的实际开支增加 105,980,000 元。

经营账目

经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的拨款 829,564,000 元，用以支付公务员事务局的薪金、津贴及其他运作开支。拨款较二零二二至二三年度的修订预算增加 84,471,000 元(11.3%)，主要由于二零二三至二四年度净增加 40 个职位和有关训练费用的拨款增加。

3 截至二零二三年三月三十一日止，公务员事务局的人手编制有 673 个常额职位。预期二零二三至二四年度净增加 40 个职位。在某些限制下，管制人员可按获授权力，在二零二三至二四年度开设或删减非首长级职位，但所有该类职位按薪级中点估计的年薪值不能超过 543,553,000 元。

4 在分目 000 运作开支项下的财政拨款分析如下：

	2021-22 (实际) (\$'000)	2022-23 (原来预算) (\$'000)	2022-23 (修订预算) (\$'000)	2023-24 (预算) (\$'000)
个人薪酬				
— 薪金	498,044	492,442	516,761	560,814
— 津贴	12,870	13,903	15,302	16,052
— 工作相关津贴	65	2	185	2
与员工有关连的开支				
— 强制性公积金供款	817	729	752	645
— 公务员公积金供款	25,566	28,566	29,658	37,569
部门开支				
— 训练费用	49,459	88,019	71,015	95,462
— 一般部门开支	136,763	121,432	111,420	119,020
	<u>723,584</u>	<u>745,093</u>	<u>745,093</u>	<u>829,564</u>